

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十一届会议

第 594 次会议

2008 年 6 月 19 日，星期四

维也纳

主席：西罗·阿雷瓦洛-耶佩斯先生（哥伦比亚）

上午 10 时 08 分宣布开会。

主席：各位代表，早上好！现在宣布外空委第 594 次会议开会。

今天上午我们将继续审议议程项目 13：利用从空间获得的地球空间数据用于可持续发展；我们还将继续审议议程项目 14：其他事项。

在请名单上第一位代表，在议程项目 13 的第一位代表发言之前，我请秘书处发言，请秘书处介绍一下国际合作使用天基地球空间数据用于可持续发展。尼克勒·海德曼先生。

Niklas Hedman 先生（秘书处）：秘书处想请各位注意，在这个议题下工作计划当中的几个问题。

大家都知道，整个工作计划也是在第三次外空大会各项建议当中，载于 A/61/20 当中。在这个报

告的第 131 段当中，根本没有必要去看有关的文件。

在工作计划当中有如下规定，外空委商定，在外空委的议程上增加一个新的议程项目，题为“开展国际合作，促进将天基地球空间数据用于可持续发展”，就是根据是一个多年工作计划，理解是工作计划对 2008 年的工作计划和 2009 年的工作计划可以在外空委第二十和五十一届会议上做出必要的修改。

工作计划为期三年，2007 到 2008 到 2009 年，2009 年[?听不出?]要求外空委审议如下议题：

一. 评价联合国系统内所进行的与将天基地球空间数据用于可持续发展直接有关的活动，并且审议如何指出这一活动之间的联系，以及如何使之得到进一步的国际认可；

第二点是起草报告。提出如何促进国际合作，

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



以建设国家基础结构,使用天基地球空间数据这个问题的建议。

各位可以看到,年年的重点是联合国系统内的使用这些数据方面的活动。秘书处将编写一份文件,供明年外空委审议。秘书处将起草一个迄今为止就这个议题,2007、2008年就这个议题讨论的一个总结报告。在文件当中,还将包括联合国内的这种数据的使用情况。

根据一些代表的建议,联合国内已经发起了一个倡议,所以秘书处将与人道主义事务中心办公室密切合作。

有关第二点,秘书处愿通过您,请外空委明示如何起草这些建议。

主席:谢谢秘书处介绍了开展国际合作,促进将天基地球空间数据用于可持续发展的工作计划。

感谢秘书处致力于实施这一工作计划,特别是有关编写一份报告,其中介绍前几年讨论的情况,与人道主义事务中心办公室密切合作。因此,我们将着手进行工作计划的业务方面。我们期待秘书处编写报告和建议。

秘书处还通过主席请外空委就这个问题发表意见提出建议。我乐于请那些想发言或提出建议的代表团发言。

暂时没有哪个代表团想发言。

那么我们就请秘书处着手这项工作。理解是,就工作计划,秘书处是得到了秘书处和外空委的支持。

如果没有人反对,秘书处已经澄清说,涉及的议题是联合国内有关的活动,就是在秘书处编写有关的开展国际合作,促进将天基地球空间数据用于可持续发展的报告和建议之前的活动。

那么我们就这样进行,除非有人反对。谢谢。

有一个国家,巴西的拉穆斯先生。他是巴西国内空间研究所的顾问及合作所的所长发言。

Fernando Manuel Ramos 先生(巴西):首先,联大同意在外空委第五十一届会议上开展国际合作,促进将天基地球空间数据用于可持续发展这个议题。最初这是由巴西提出的。

今天,巴西将介绍一下在建立国内基础结构,用于天基地球空间数据,数据的搜集处理和应用方面的经验。巴西认为,天基的数据可以对国家空间技术结构做出很大贡献。

首先,我们应该能够获得空间的数据作为公共财产;获得第二,需要在能力建设方面投资;第三,这些国家应该能够获得公开来源的软件的科学文献,还有适当的硬件。

巴西认为,只要达此目标,需要采取一致行动。发展中国家对空间数据的结构,即是一个挑战,也是个机遇。这些国家在处理其自然资源方面面临着重大挑战。

空间数据基础结构在管理其领土方面发挥重要作用,大多数决策者都需要空间数据,比如规划水利发电站,需要评估对环境的影响,这就需要提出有不同的设想,提出可以接受的数据和分析。

第一个问题是设立数据,因为大多数国家这些数据都是存在,而是过时的。另外我们还可以从卫星图像上获取更重要的数据。这些都是能够应用于农业森林的评估,干旱的管理和其他的评估,而且也可以通过遥感数据来进行城市的规划等等。

我们在1987年审议了联合国的遥感原则。这些原则支持在意识形态和经济等范围开展公共教育。这些数字能够进行相互的分享,并且能够帮助发展中国家进行更好的规划。必须采取一致的行

动，来使所有国家进行协同的工作。

主席先生，我们对这一问题有充分的信心。巴西和中国已经商定，他们的 Samens 卫星图像能够在中国、拉丁美洲和非洲免费获取。美国也已经宣布，所有的大地观测卫星的档案将能够公开索取。日本也保证，能够提供 30 米清晰度的地球数字化的模型。

考虑到地球是一个有限的空间，而大地的图像卫星最好的配置是可以达到的，应该能够作到相互补充，而许多国家已经建立了空间方案，而且已经开展了空间的活动。他们能够为全球的一致努力做出贡献。

我们也可以提供相匹配的卫星规格，公开的数据获取，以及其他一系列软件等，来帮助各国获得大地图像数据。

主席先生，卫星数据能够用于开展发展中国家的空间数据的基础设施，而且其他的一些数据和技术也可以采用。全球导航卫星系统技术能够使各国绘制公路网络地图和一些山区的地图，比以前的费用要少多了。

最后，技术能够用于组织和分享从卫星和世界导航系统获取的各种数据。它们能够成为处理各种地理数据的公开的资源信息。

主席先生，所有这些充满希望的技术需要有合格的人才要充分利用，大地图像卫星的数据的公开获取应该伴随着开展使用这些空基卫星数据的能力建设。

我们需要开展国际的支持，来培养大学生和研究生。这样能够提供更加广泛的遥感数据。全球从，特别是发展中国家从空基数据基础结构获得了潜在利益，能够激励发达国家在能力建设方面投入巨大的努力，这就要求至少在十年时间中能够对资源

做出承诺。

我们需要在教育方面提供长期的投资，为了实现自由、免费、公开的数据提供、分享和利用，我们需要一个全球的自立结构。庆幸的是，这种自立结构目前已经存在。

地理观察小组及其辅助的空间部门，及地理观测卫星委员会已经制订了大地图像卫星测试计划，并且制订了成员国之间的数据政策的相关规定。这种自立结构能够有组织的采取行动。

主席先生，将公开的数据索取和免费的软件结合起来，能够最有效的使发达国家和发展中国家推动在空基数据的使用，来促进可持续发展。

巴西正在努力与他们的合作方一起在全世界开展这方面的努力，以实现这一目标。

主席：谢谢 Ramos 先生，这位巴西的代表的发言。我现在请伊朗伊斯兰共和国的帕里撒代先生发言。

Amir Reza Bagherzadeh 先生（伊朗伊斯兰共和国）：谢谢主席。

主席先生，空基数据对成功的实施和推动可持续发展，特别在发展中国家中推动这种可持续发展方案是十分重要的。

在获取了遥感及其利用方面的经验之后，伊朗航天署在过去 30 年中，已经不断地支持国家可持续发展的活动。伊朗航天署已经做出了大量的努力来推动这些方案，提供各种国家机构这种数据，并且获得了相关的必要经验。

至于国际和区域的合作，我们已经积极地参与了各种联合国的项目、举措和活动。我们决定积极地参与实施联合国空基减灾工作方案，时间是 2008 到 2009 年。而且这也是在此方面的一个最新的例

子。

我们这样做是希望能够与联合国外空司联合举办一次联合国空基减灾工作方案讲习班。这一讲习班将在 2008 年 10 月在德黑兰举行。

目前,我希望重申,伊朗伊斯兰共和国准备在伊朗的空间署范围内建立一个联合国空基减灾方案区域的支助办事处。我们已经把这一点通知了联合国外空司。

伊朗的航天署还期望,能够努力在区域一级推动空基数据的使用。目前正在与我们的邻国在双边和多边的合作框架下,采取这一行动。

考虑到国际机构在推动空基数据的使用的关键作用,我们将进一步寻求与相关的国际组织,包括 ISPRS 和 ITC 开展合作。这种合作包括提供相关的社区和研究人员的,向他们提供相关的专门技术。谢谢!

主席:我要感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。我现在请叙利亚代表发言。

Osam Ammar 先生(叙利亚):谢谢主席。

主席,各位尊敬代表,我必须指出,我国在国家一级面临许多的挑战,在区域一级和国际一级也碰到了这些挑战。

我认为,像伊朗这样的国家面临的是水资源方面的挑战。我们自己则面临着严重的干旱、沙漠化等,也就是说整个中东地区也面临着这一问题,而且受到了其他世界问题的影响。这是由于气候变化所造成的影响。所以,我们遇到严重的痛苦的情况,包括水资源的短缺。

从国家角度而言,我们已经采取了一些措施,主要是由我们的中央政府开展遥感活动,来帮助解决这些部分的问题,其中包括[?间?]消除水资源短

缺的问题和沙漠化问题。我们甚至还与阿尔及利亚、埃及、伊朗伊斯兰共和国开展了联合项目来应付这一挑战。

我还想提一下森林火灾的问题。这也是我们给您的另一个挑战。联合国和我们一直在开展一些讲习班,有些是在天基减灾方案下开展的讲习班,以便能够来消除森林火灾的危险。

我们希望除此之外能够开展区域的合作,来消除这一问题,特别是应该对此问题采用空间数据。所以,我们已经制订了国家一级、区域和国际的合作方案。

但是,尽管采取了这些努力符合区域和国际的合作方案,仍然需要在合作方面采取更大的努力。

我感到印象非常深刻的是,巴西代表在此方面所阐述的一些实事。我认为我们应该建立更有效的机制,使我们能够从目前已经现有的空基数据中获益,不管它们是这些空间的图像,还是数据。

我们需要这些数据来推动我们可持续的发展,在区域还是国际级。任何的双边和区域的努力都是有益的。我们需要某种特定机制,使我们能够开展更有效的举措,来推动这些项目。这是我思考得一些问题。

那么关于这些机制的设置,这种机制应该使我们能够真正的从所有这些数据中获益,来应付我们所面临的挑战。

主席:我要感谢叙利亚代表所做的发言。是否还有其他代表要求发言,我的发言者名单已经没有发言者了。

那么,我们现在看下面一个议程项目,而其他事项,这是关于委员会主席团及其附属机构 2010、2011 年的组成。

昨天,我们下午听取了亚洲集团和拉丁美洲集团和西欧和其他国家集团的发言。

我们也已经商定了三个提名,即:González,就是智利的González作为委员会的调度及报告员;还有德国的布瑞·赫斯作为科技小组委员会的主席,以及伊朗伊斯兰共和国的陶利·拜斯德先生作为法律小组委员会的主席。我向他们表示热烈的祝贺。

我希望现在对剩余的区域小组做出一项呼吁,要求他们提出他们小组的提名。这些提名仍然还悬而未决,就是委员会的主席应该是由东欧集团提名,然后应该由非洲集团来提名第一副主席。

那么,我现在想问一下,是否有代表团能够向我提供任何新的消息?有关这方面的新的消息?

没有反应。

那么,我们将在今天下午继续审议这一问题。

那么我们现在来审议下面一个议程项目,就是委员会的未来作用和活动。昨天,我们就这个问题进行了审议。最后任何一个代表团希望就这一问题发言。

从而使我们今天上午能够结束对这一问题的审议。有两名发言者。

首先,是尊敬的法国代表,他是代表欧盟发言。现在请你发言。

François-Xavier Deniau 先生(法国):谢谢主席。确实,我非常荣幸地要代表欧盟发言。

首先主席,我要祝贺您当选为委员会的主席,并且我要向您保证欧盟会充分支持您的工作。

欧盟和他的成员国完全认识到空间活动对发展和安全的重要性。我们也认为,由于空间活动和

参与方的日益增多,所以非常重要的是要加强外层空间活动的安全性。

欧盟认为,务实的、具体的和自愿的透明度和信任措施,将能够在实现这一目标方面确立一个重要的基石。考虑到这一点,欧盟已经开始提出希望制订一个体制。

我们现在希望向外空委的成员做出汇报,欧盟成员国欢迎,通过联合国大会第 61/58 号和 61/75 号决议。

这些决议是关于在外空活动方面建立透明度和信任措施的决议。在此基础上,欧盟决定制订一项外空的行为守则的联合答复。这一份文件已经在 2007 年 9 月提交联合国大会。

欧盟的联合答复提到了一些这一个宗旨应该包含的主要原则和目标。特别是,我想问一下,应该推动相关的现有条约行为守则和有关外空活动的准则的信守和实施,并且应该制订安全的交通管理的最佳措施。

第三,是要制订各种措施来加强空间国家和参与方以及其他方面的这种理解,并且要制订各种方法进行交流、磋商,来减少和避免空间物体之间的制度和相撞,并且要制订自愿的守则。

主席先生,欧盟的 27 个成员国一直在专家一级就这一个空间活动的行为守则开展工作。我们已经考虑到了相关的原则和举措,以及一些空间国家所发表的意见。特别是在联合答复提交大会之后。

那么,这个行为守则的目的是要减少空间物体的相撞的风险,以及产生碎片的情况,并且加强空间大国和参与方的互相理解。

欧盟希望能够尽快提交一个欧盟的所谓的空间守则,提交给国际社会,作为一个没有非同约束力的行为守则,来管理空间活动。我们能够在

相关的国际空间论坛上提交这一草案,其中包括在外空委提交这一草案。谢谢!

主席:我感谢法国大使代表欧盟的发言。感谢您对我表示的祝贺。

在外空委大家都希望,我们能够实现你最后所提出的这个目标,就是搞出一个行为守则来。希望这个提案能够提交给我们来审议。谢谢!

智利的 Raimundo González 大使要求发言。下面请你发言。

Raimundo González 先生(智利):谢谢主席。

刚好趁法国大使在场的机会,我来澄清几个问题。我们和发展中国家认为这些都是很重要的问题。他是代表欧盟做的刚才的发言。他的话就具有很大的分量。

我们国家有一个协作国。他们在协作的协定中提到了科技方面的合作,在其中也有空间的内容。

因此我们认为,仍然能够有更多的机会参与,作为我们各国,尤其是发展中国家信任的信号,我们至少仍然能够有更多的机会参与,能够更多的了解他所说的这个工作组的情况。对于行为守则很深厚我们有困难。

这项工作从 1970 年代就开始做了。我想在这儿我们必须更加具体能就行为守则而言,它是一个加强透明度的举措,是一个建立信任的举措。显然,这个行为守则也是一种融入逻辑的步骤。

但是主席,如果我们大体看一下国家立法,外空方面各国执行的立法,从这方面来看的话,在许多欧盟国家,他们交流信息。这些都是在商业层面上开展的,或者是有些保留的条款说,有必要的,得加上保护国家、国防,保护国家的利益,有这么一个限定。

这是一种非常含糊、非常微妙的一种限定语。这样也就抵消了外空条约里头的规定。

除此之外,与此直接相关的一点,是我们想要通过大使向欧盟质问的一件事情。就是昨天外空委前主席帕舍作的发言。

请原谅我,现在要对此需要来啰嗦几句,因为这是个很重要的问题,这比科学的讲座要重要的多。

这是一个联合国的一个论坛,是由我们来进行辩论的。不光只是听取技术介绍,我们应当进行民主辩论,经过这个程序来得出结论,而通过这个过程也能够捍卫发展中国家的利益。

那么,我想听听他的观点。就是昨天帕舍先生作了个发言。我再重申一下我们昨天的看法。我们有一个持久性的题目,而这个题目一直被我们回避。因为我们只是从科技的角度来看待这个问题,那么这个问题实际上是产生于国际法的,国际法才是这个问题的根源。

我们有一些参照,有了参照才能取得进展,因此我们愿意在此方面开展工作。

我们愿意与法国,愿意与欧盟的其他国家在此进行开展合作。例如,再回到昨天,如果我没有记错的话,欧盟国家没有听到任何一位就此发表看法。当然,所有这些问题实际上都是交织在一起了。

这个主题你一定会记得,就是我们曾经讨论过,在 15 国家集团,在本届会议之前就讨论过。

我曾经就此作过发言,而且引起了一些混乱。我想所有这些问题都是联系在一起了。我们应当看行为守则在什么程度上会受到这份文件的影响,而这个文件中所提出的概念会不会影响到透明度。

还有就是建立信任的措施,这正是我们最终的

目标。信任的措施会不会受到这份文件的影响？

好，我再重复一遍。我们这次非常的热衷，有三、四个概念是大使刚才提到的。对于行为守则我们是没有任何问题的。

关于透明度，透明度我们能在这儿较真儿呢？因为这实际上是各国立法里头已经规定的内容。

还有就是建立信任的措施，这方面的内容如何来编排结构。在裁军会议讨论建立信任的措施。我不知道目前的现状如何。因为我们无法参加，我们不能够参加裁谈会。

我们在这儿好像是在真空中工作，好像日内瓦根本不存在，好像日内瓦那儿没什么事儿。我想大使的发言我们表示赞赏。这儿我们又想重新表达，就是对欧盟我们的承诺。

主席，对不起，我表示道歉，我占用您的时间。但是这一点很重要。即使今天要做 18 个技术讲座，这一点还是最重要的。因为我们是联合国会员国在这儿就是要就实质问题展开辩论的。

当然，这个技术讲座是会给人带来启发的。但是，我们现在谈的这个问题涉及到发展中国家的利益，是一个非常重要的话题。就是既然他作了发言，我们就应当有时间来做出反应，应当要求澄清，要求他说明有关的问题。

那么这样呢，主席，作为国际专家组的主席，那么我以这个身份来进行发言。我不光是代表智利，那么以这重身份，我想表明我们愿意开展工作，来实现透明措施的目标。

主席：我感谢智利大使。我也想表明主席也是这个意思。代表团的意见和观点比技术报告要重要的多。我们从来没有说过，从来没有低估过，小瞧过我们这个论坛应当开展的工作。

但是我们也应当技术讲座也是我们工作结构的一部分，也是我们委员会所收到的内容的组成部分。

好，法国大使。这样有人提出了具体意见，这是针对欧盟的提案而言的。

杰哈·普哈施，也就是您的[?获得?]前任也曾经提到过这个论点。好，大使阁下请您现在发言。

François-Xavier Deniau 先生（法国）：谢谢主席。我感谢智利代表。请允许我来具体回答一下。您的问题主要涉及到欧盟，就是我才代表欧盟作的发言，关于有关的问题你要求澄清。

我们在这儿的目的是，也就是在任何的建议成为正式的提案正式的观点之前，我们现在是还是在进行磋商，目前只在专家一级开展讨论，是由欧盟理事会专家讨论的一项内容。我已经说过我们正在进行广泛的磋商。

关于昨天普哈施先生提出的建议，欧盟理解他的行动的范围涉及要大的多，不光是涉及到行为守则，也涉及到空间活动持久性的问题。

据我们所知，他的意思也是继续进行非正式的工作。

关于欧盟未来在空间方面的活动，我们认为这是其中的一部分，而且要为我们整体的工作来做出贡献。其中也包括空中活动持久性的内容，也包括[?听不出?]的。

那么，为了这两方面都带来推动，我们应当更好地看到两者之间的联系。

我想这样能够回答智利代表智利大使提出的问题。

主席：说，谢谢大使。我看到捷克共和国的 Vladimir Kopal 教授也报名要求发言。

Vladimir Kopal 先生 (捷克共和国) : 谢谢主席。

主席, 我们非常感兴趣地听了法国大使的发言。我们听到了他介绍了行为守则方面的工作。

昨天, 我们也曾经有机会听取了, 并且支持了法国代表, 也就是委员会前主席做的介绍, 布哈施先生做的介绍。

当然, 对这两个项目我们都表示支持, 这两个项目是不同的。但是, 两者又有一定的联系。虽然两个项目不同, 但是有联系。

今天我想表明, 我们国家作为欧盟的一个成员国参加了磋商, 也就是在欧盟的框架内参加了磋商, 讨论了行为守则的这个草案。当然, 这个磋商还在继续。

我也想强调, 我们外空委的成员国, 我们也是小组委员会的主席。那么作为这个身份呢, 我强调, 我曾经多次的表明, 有某些问题, 这涉及到行为守则的这项新的工作, 以及外空委已经接受的这些文书。

我们在这领域必须非常谨慎的行使。因为新的文件行为守则必须加强各国的, 就是已经接受的义务, 现有的条约所规定的义务。这是联合国所通过的, 不应当违反这些义务。

因此我认为, 外空委员会和其法律小组委员会有可能讨论这个问题, 也是讨论这个问题的最佳的场合。谢谢。

主席: 在请智利大使发言之前, 我想谈一个关键性的问题, 这也是捷克共和国代表刚才提到的。

有人非正式地征求我的意见, 那么作为主席我有必要这样做。有些成员希望能够参加这个过程。我们这个联合国和平利用外空委员会它有一个

明确的授权, 就是本着建设的精神来参加磋商。条约的法律义务与此有明确的联系。

捷克共和国代表作为法律小组委员会的主席表示这一观点。我希望法国大使能够把我们的意见转达给欧盟的成员国。

下面请智利大使发言。

Raimundo Gonaález-Aninat 先生 (智利) : 谢谢主席。

首先, 我想来做一个澄清。看来, 布拉什先生提出的文件, 以及今天由法国大使的发言。看来他们涉及的是两个不同的问题, 在我刚才发言的时候我明确的指出, 两者之间是有联系的。

我们可以看联大决议序言第 3 段, 里边明确的看到是有联系的。我并不完全同意 Kopal 教授的发言。这个有联系, 联系很清楚。

在听了 Kopal 教授的发言之后, 我感到非常关切。我非常尊重他, 但是我对他的发言感到不安。那么有一些非欧盟成员国的一些国家他们感到个关切。我们希望进行这个谈判进行这个磋商。

这是外空委的事情, 大多数代表团的意见, 希望这一点很明确。布哈施先生提交的工作文件。工作文件与法国大使的发言在概念上思想上有明确的联系。

也许有人可以试试说服我, 就是说我是搞错了。如果要提高透明度, 要搞一个行为守则的话, 这些问题应当无助于透明度, 无助于建立合作信任。

我坚持这一点, 两个文件有些内容有助于建立信任、提高透明度。[?要?]搞一个行为守则, 但是, 两者之间是有明确联系的。这里有某种危险, 联合国委员会需要研究这个问题。但国际法不能够零

碎，这将对发展中国家构成威胁。

我想告诉 Kopal 教授，[?听不出?]涉及的并不是欧盟，而且涉及的是整个国际社会。

这个过程将以某种方式经过某些委员会和实体的，但是不能够使国际法零碎。如果这个过程组成部分分开的话，我再说一遍，这涉及到联合国大多数会员国的利益。

所以主席，我所要求的是，研究两个方面之间有没有什么联系。

首先，昨天布拉什先生提交的文件，我们愿意采取建设性的态度，就某些方面进行磋商进行谈判，有些内容需要平衡，我们并不是说要停止这个过程，我们绝没有这个意思。

另外一份文件，与今天的法国大使的发言有明确联系。

下一点，我们如何能够希望在大多数情况下，我们不能获得基本数据，就是我们各国先发展，经社会发展所需要的这个数据。那么怎么能谈得到信任和透明度呢？如果[?听不出?]国家安全的关切使我们不能够获得这种数据的话，怎么能够提到透明度和信任呢？

这些内容不能分开。两者之间是有联系，这个辩论这个讨论不应该[?零碎?]。我们要求采取一个共同的一种积极的一种做法。

主席：谢谢智利代表的发言。巴西代表。

Fernando Manuel Ramos 先生（巴西）：谢谢主席。

我代表巴西代表团明确表示支持你们今天在这里讨论的这个建议。空间活动在今后的可持续性的问题，并不是涉及到安全，还有军事化的问题，就是长期和可持续性的问题是需要得到深入的研

究，以便可持续的将外空用于和平目的，用于各国之间的合作。

另外一方面，主席先生，各位代表，我们希望明确指出，所有这些倡议，这些都是为了加强空间活动的法制和法律制度。这些建议对我来讲都是很有吸引力的。

我们能接受并且赞同搞一个行为守则。我们愿意积极参加这个过程。这个过程是比要的，而且是及时的。

有关外空安全的问题还没有得到解决。这些问题都非常重要，需要全世界各国都进行进一步更为成功的更有成果的工作。

主席：谢谢巴西代表的发言。下面请俄联邦代表发言。

Sergey Shestakov 先生（俄罗斯联邦）：谢谢主席。

俄联邦代表团认真地听了法国大使代表欧盟主席发言当中所介绍的情况。有关起草外空空间活动的行为守则的草案的问题，我们已经注意到了他介绍的情况。

现在我们不能够就这个草案的发表表态。俄罗斯不是欧盟的成员国，也没有参与这个草案的制定工作，也没有派专家去参加这项工作。但是，我们仍然想发表几点意见。

我们认为，昨天布拉什先生提出的有关长期可持续性问题的建议。在某些方面，是与行为准则问题有联系，两者，我们认为至少在概念上不能分开。那么问题是，外空委是否应参与，是否应着手制定类似的文件，参与类似的工作。

如果外空委决定，外空委认为这个问题应列入外空委今后的议程。我们认为，对这个问题只有在

对这个概念进行初步的分析,对这个案文所载的初步思想进行了实质性的分析,就是其法律地位与现有的外空条约有什么关系,[?其适应范围?]进行了实质性的分析之后,才能够予以考虑。

法国大使指出,法国认为这个行为守则是一个资源性文件。捷克共和国代表认为,那么必须了解这个文件与各国根据现有的外空条约所承担的义务,和做出的承诺有什么关系。

现在总而言之,这份文件今后的法律地位不清楚到底是资源性,还是有法律约束力的。

我对智利大使的发言表示支持。智利大使提到了国际法[?04 ?]破碎的问题的危险,希望外空委在处理这些问题的时候要非常的小心谨慎。我们不应该在两个不同的议题下审议同一个问题。另外一方面,我们不要使国际法破碎。谢谢。

主席:谢谢俄联邦代表的发言。下面再次请智利大使 González 先生发言。

Raimundo González-Aninat 先生(智利):谢谢主席。

我非常认真地聆听了巴西,他是我的一个好朋友,也是一个非常出色的律师的发言。但是我也有点糊涂。巴西到底是什么建议?巴西是否同意我的发言?

巴西提到加强外空的法制。我想通过主席请尊敬的巴西代表这样一个问题。如果有些建议会使国际法破碎的话,这些建议能否加强外空的法制。

再重复一遍,我们对行为守则没有问题,本身没有问题。

主席:巴西代表。

Fernando Manuel Ramos 先生(巴西):回答我的好朋友 González 大使的问题,并且澄清一下

我刚才的发言。

显然,巴西不同意国际法的破碎。我们从来不同意使国际法破碎。但是问题并不是很清楚。我们希望进一步讨论,就是全面地、透彻地讨论这里所涉及的所有问题。

在此,我们觉得,法国代表欧盟提出的两个建议可以一起考虑,其中有一些共同的基本的内容,可以由我们讨论。我们希望能够积极参与对这两个倡议的讨论。

主席:说,我理解巴西的回答,令智利代表满意。委内瑞拉代表[?听不出?]要求发言。主席说,对不起,是乌拉圭,不是委内瑞拉。

Ricardo Vedovatti-Raffo 先生(乌拉圭):这是乌拉圭代表团在本届会议上首次发言。因此,首先祝贺您当选为外空委本届会议主席,相信在你的领导下会议会取得圆满成功。

智利代表就外空委的议程上设立一个新的议题的发言。该议题涉及的是,空间活动长期可持续性。这个倡议是由法国提出的。正如智利大使所说指出,另外许多发展中国家感到关切。

有一些国家的政府一些私营机构,外空获得好处,但是其他国家却不能得到这些好处。我们承认法国代表建议的价值,但是这个建议需要进一步讨论。

在审议这一个议题时,乌拉圭认为,有些国家这时候需要获得信息源,经社会发展的国家应该参与这个问题的讨论。外空是人类共同遗产和财富,外空必须造福所有国家。

这个问题与空间活动长期发展有直接联系。大多数国家都没有空间科技。在这种情况下,需要改变这种情况。外空应该向所有国家,毫无限制的向所有国家开放。

主席：说，感谢乌拉圭代表的发言。啊，很抱歉，哥伦比亚代表要求发言，刚才没有看到你，很抱歉。

[? Iván Darío Gómez-Guzmán 先生?]女士（哥伦比亚）：谢谢主席。哥伦比亚已经指出，我们对任何凡是空间活动有长期、可持续性和活力的建议，我们都有兴趣。那么，任何这种过程都应该在联合国框架内开始。

但是，[?听不出?]透明度应该要考虑到所有国家，特别是发展中国家的利益，要考虑到可持续发展目标。在国际法和外空条约的各项原则之间是有联系的。

主席：谢谢尊敬的哥伦比亚代表的发言。下面请中国代表发言。

Xiaomei Guo 女士（中国）：谢谢主席先生。与前面发言的其他代表团一样，中国代表团也十分认真地聆听了法国大使的建议，代表欧盟做出的建议。

在目前这个阶段，中国代表团还没有做好支持或者反对这一建议的准备。

同样，中国代表团也十分认真地聆听了其他代表团的一些发言。特别是坐在我左边的智利大使，以及坐在我右边的尊敬的捷克共和国的，法律小组委员会的主席。

中国代表团十分理解他们所表达的关切。中国代表团同样认为，这个问题需要委员会继续进行深入的讨论。谢谢主席。

主席：谢谢尊敬的中华人民共和国代表的发言。是否还有其他代表团希望发言？

我没有看到有其他代表要求发言。如果大家许可的话，那么我来做一下解释。我要总结我们已经

听取了大家非常实质性的、非常明确的发言。我想这是一个非常积极的讨论。

那么因此，这个议程项目的讨论就结束了。

昨天下午我们审议了一个由法国提出的建议，这就是外层空间的长期的可行性问题。那么这是作为我们对委员会今后活动的讨论的一部分。

那么，我们也已收到了其他代表的建议，就是在尼日利亚和智利支持下，印度提出的一个希望把气变问题纳入我们议程的建议，还有一个关于联合国开展的一些活动的建议，就是美国提出的关于对联合国实体开展的空间活动，进行机构间协调的建议。

那么，这些建议还没有得到讨论。是否有代表要求发言？智利。

Raimundo González-Aninat 先生（智利）：对不起，我要表示歉意。我今天想说很多话。我首先有个程序性的问题。我们提到了有关空间和气候变化的建议，以及美国提出的对联合国实体的空间活动机构间协调的建议。

这两个建议是否在我们今天的议程上呢？

主席：说，是的。没有被排除。这里有两个建议。确实，我们在空间这个议题下可以把这建议纳入，我想美国代表会理解。

Raimundo González-Aninat 先生（智利）：我被称为是所谓的绿色代表。我们特别感兴趣的是想了解一下美国代表的建议。

主席：是否还有其他代表希望就这两个建议发表意见？尼日利亚。

Joseph Olusola Akinyede 先生（尼日利亚）：谢谢主席。我国代表团希望表示支持智利代表的意见，也感谢美国提出的这个建议。

气候变化问题是一个全球化的问题。我们这一委员会应该把它纳入讨论。谢谢。

主席：谢谢尊敬的尼日利亚代表。巴西代表。

Fernando Manuel Ramos 先生（巴西）：谢谢主席。我希望借此机会简短地表示，在我们的议程讨论中纳入空间和气候变化的问题，已经对此做出了解释。那么就是这一建议的实质内容。

我们现在正在讨论这两个建议。秘书处已经澄清了这样一个情况，这就是我们需要不仅要对这两个项目的实质内容做出一个决定。

有一些国家已经提出了这些建议，而且提出了明确的案文，而且还要就这些议题的格式、形式来做出决定。我们是把它们作为一个题目呢，还是作为其他的形式来讨论？大家需要做出决定。

是否有任何代表团希望就此发言？有些代表建议，要把空间和水纳入我们的讨论。一些国家一直在全面彻底地讨论这些问题。这也是值得讨论的一个问题。

美国。

Kenneth Hodgkins 先生（美国）：谢谢主席。主席，我国代表团并不反对将空间和气候变化问题纳入我们的讨论。我们希望看一看关于水和空间与社会的讨论。

考虑到空间可能对气候变化的变化做出影响，所以我想也许可以讨论这两个所涉及的问题。

关于在联合国体系中的空间活动的问题，我想委员会应该或者联合国的特别机构应该有机会来向委员会发言，阐述一下空间技术是如何可以来履行他们相关的职责，并且应该听机构间会议的报告。

那么，关于目前这个议题，我们必须完全取决

于其他联合国机构和组织的情况而定。我们不想来影响他们的工作。

我想关于在联合国系统中使用联合国系统的工作这个问题，我们可以把它放在下次会议的议程上。然后视其他机构的反馈来决定是否进行讨论。我们不能够迫使他们前来参加会议。

我们可以把它放在我们的议程上，然后再看一下机构间的会议对这些议题的讨论情况。然后来确定是否要把这些议程放在外空委的 2010 年的议程上。

主席：谢谢美国代表所提出的这个建议，非常明确地说明这个空间技术在联合国实体中的运用问题。我们应该看一看这个机构间会议的结果。这是我们希望使委员会的工作注入生气的这一个方法。

我想在今后的年份中，这是一个很好的想法。我们要看一看他们会取得什么样的成果。而且我们如何与他们在这方面开展工作。

哥伦比亚。

[? Iván Darío Gómea-Guzmán 先生?]女士（哥伦比亚）：谢谢。我们认为，智利代表的建议是非常重要的，为我们的议程确立了主题。而且美国代表关于联合国机构和其他国际组织的建议也是非常重要的。

我们认为，应该确保外空委和 ITU 之间的联系，特别是涉及到卫星和轨道等资源的问题。那么关于美国提出的处理这些议题的意见，我们支持他们的意见，并且希望把这个议题放在议程上。

主席：那么，我现在请秘书处来解释一下他们可能认为的最好的处理这两个议题的方法。因为，我们确实要达成协商一致意见才能把这个议题纳入我们的议程项目。

Niklas Hedman 先生 (秘书处) : 是的, 各国代表团都了解我们这次会议的议程。在议程上, 我们有 9 个实质性的议程项目, 有方式方法、第三次联合国大会委员会的报告、科技小组委员会的报告、附带利益、水、空间、空基数据问题和其他事项。

有些代表团希望把空间和气候变化问题纳入这个议程。我们委员会希望在适当的时候把这一个议程纳入议程, 那么正像美国代表所解释的那样, 联合国系统实体的空基活动等问题。

我们希望提请各国代表团注意, 外空委已经决定要求空基, 这个机构间的会议制订一个相关的报告, 可能需要把这样一个议程放在议程项目上。

这样的话, 空间机构间会议可以就这一问题进行审议, 所以, 秘书处想从美国代表这里获得一项澄清。他们是否想把这问题放在明年议程上, 还是有其它的想法?

委员会的成员目前可以思考一下, 是否可以用一个其它的方式来取代所说的气候变化的议题和其它机构间协调的问题。

我们想提请各位的是, 我们这个外空委有一个半的星期的会议, 其中有很多的技术报告。我们可以把这些议题放在议程上, 可以把它们变得更加精简。这样的话, 可以利用我们的时间来进行审议。

主席: 我感谢秘书处的发言。毫无疑问的是, 你在应用时间方面非常地有效。我想美国代表希望发言。我想再次请他发言。

kenneth Hodgkins 先生 (美国) : 谢谢主席。我想建议的是, 关于联合国的使用空间技术用于联合国系统的问题。我们用一天半的时间来开会。

首先, 要请 IIA 提交这个报告。然后, 如果其他的联合国的专门机构希望就这个问题介绍他们

自己的活动, 那么可以在这个时间段里面发言。

因为各国代表团其实在这段时间里面, 并不能够过多的讲述他们的活动, 而是需要由专门的机构来阐述他们的工作。所以, 这不会对我们的时间安排产生过多的影响。这就需要相关的机构来参与。

那么所以, 我们可以进行协调。在今后的年份中, 我们用更多的时间来这样做。但是目前把它作为一个持久的议题, 使机构间的会议主席能够提交报告。而如果联合国其他的机构希望就他们的活动发表意见的话, 他们可以在这个议程项目下发言。

主席: 谢谢美国代表的明确的和明智的发言, 也十分周详地考虑到了这个机构间的协调会议。

我们可以接受把这两个议题: 空间和气候变化等纳入讨论的范围内。

我们现在已经结束了空间和水的这主题的讨论, 和联合国系统中使用空基活动的问题。我想在这个问题上大家已经达成了协商一致的意见。

如果没有反对意见的话, 那么我们就把这两个议题纳入我们的议程。

那么, 关于观察员的地位问题, 那么关于委员会的常设观察员的地位的申请的申请的问题, 我希望提请各位代表团注意, 即科技小组委员会在第 45 届会议上注意到, 欧洲航天研究南半球航天研究组织和安全世界基金会提出的获取委员会的常设观察员地位的请求。

小组委员会注意到了欧洲电信卫星组织提出的获取委员会的常设观察员的地位的请求。法律小组委员会在第四十七届会议上注意到欧洲电信卫星组织要求获取委员会的常设观察员地位的请求。

同时, 委员会在其目前的第五十一届会议上也

是收到了国际空间法研究所和国际水资源奖苏丹王子的获取委员会的常设观察员地位的请求。

这些申请已经载入了第 4、第 5、第 6、第 7、第 8 号的会议室文件中。秘书处已经在上星期散发,并且作为向委员会提出的应该审议的申请的一部分。

各位尊敬的代表,在我们的讨论中,我们已经听取了一些报告。我想各国代表团完全理解这些不同的组织的期望。这也说明了,他们为我们的委员会的工作做出实质性的工作,做出了贡献,

他们也遵循了我们所确定的要求,所以如果没有反对意见的话,我是否能够认为,委员会能够核准上述组织提出的这些请求,使他们能够获得本委员会的常设观察员地位。

我看到委内瑞拉要求发言。

Rodolfo Navarro 先生(委内瑞拉):尊敬的主席,关于议程项目 14:向非政府组织提供观察员地位的问题。玻利维亚政府代表团希望指出,外空委在这方面的责任,和平利用外层空间问题是一个决策的一个重要问题,已经纳入了我们的宪章中。

我们希望支持所有人民做出相关的卫生和民众参与的这些权利。各国人民拥有集体的权利,能够参加我们的活动。非政府组织的参与应该是有次序地、有组织地参与。

在 1996 年通过的决议中,它要求相关的联合国的组织和机构应该看一看,审查一下他们与非政府组织关系的原则。根据必要的措施,促进和睦,尤其是按照目前的决议来这样做。

主席,这些是规定的接纳观察员,给予平衡的最起码的基础。我们应当在此基础之上开展工作,来对他们进行接纳。这些非政府组织有全球性有区

域性的影响。他们开展各项活动。

我们必须意识到,一些私营的企业、私营部门可能以观察员的名誉,打着这个幌子来谋求自身的利益。因此,我们必须非常谨慎地对待观察员的地位问题。我们应当看一看这个问题的最实质的地方。

鉴于这一点,我们建议委员会应当要求在审批观察员地位的时候充分考虑这些要求,不要造成在不同的组织提出申请的时候有不同的待遇。

我们认为,委员会所确定的措施是第三十四届会议的关于授予观察员地位的决议中所规定的,必须是经社理事会的一个有咨商地位的组织,这是第一。

第二,必须是一个非赢利的组织。它必须有总部、必须有工作人员。

第四,就是它们的工作计划的一部分是与外空委的计划方案相吻合的。

那么在这种条件之下,如果这些条件没有全面得到满足的话,在一个提出申请的时候我们不能予以接纳。任何一个没有达到你的要求的组织都不能接纳。

这并不是说过去没有这样做就意味着今后不会这样做。否则的话,这会违背我们的规章中的要求、规章的精神。这会造成不公正的做法和歧视。

现在,有一些组织在提出申请达到了这些标准,如:欧洲的南半球的组织提出申请,那么他们在欧洲空间法研究所也提出了一个申请。还有就是阿卜杜拉·西斯国际奖。

我们不知道这两个组织,也就是空间法研究所,还有苏丹阿卜杜拉·西斯王子,用谁讲这两个机构,他们是不是达到了要求?是不是在经社理事

会有观察员的地位?

是不是能够了解他们是哪年在经社理事会取得咨商地位的?我们应当考虑一下过去的做法,应当来审批一下,使得程序能够正式化。

这样,我们的决定是在它的适当性,它的活动是不是与我们委员会相吻合,是不是在教育社会融合方面达到了标准这些比较健全基础之上做出决定。

主席:我感谢委内瑞拉代表。古巴要求发言。下面请古巴代表发言。

Daniel Codorniu-Pujals 先生(古巴):谢谢主席。我们古巴代表也有一些同样的关切。

现在,有越来越多的实体在申请观察员的地位。当然是一件好事。但是,条件是这些组织的活动必须与本委员会有密切的联系,而且能够对我们的工作做出贡献。

我们知道,空间的话题已经贯穿到我们社会的各个层面,而且的确也有一些组织参加了空间活动。我们认为,最佳的程序就是我们严格地遵守有关的要求,或者我们对有关的要求做出修改。

因为有时候有些东西不够明确,比如看一下目前的这份文件,有些组织,就他们在经社理事会有没有咨商的地位。因为这是我们的标准之一,也是一定程度上的保证,也就是这些是国际上所承认的事例。

我们应当了解一下,他们的活动是不是有相关性,与本委员会是不是有相关性。在这方面,我们倾向于我们应当花时间来研究一下这方面的问题,然后再做出适当的决定来。

这丝毫没有阻止一个组织受到邀请,参加某一次会议,或者是讨论某一个项目。但是观察员的地位,

的确应当保留于那些与我们工作直接相关的实体和机构。

主席:我感谢古巴代表。中华人民共和国代表要求发言。

Xiaomei Guo 女士(中国):谢谢主席先生。中国代表团也想借此机会就非政府组织的观察员地位的问题发表一点看法。

中国代表团注意到,在外空领域一些非政府组织,包括 SWFPSIPW、RISL 和 ESO 等等。在促进外空的和平利用、促进外空科技的发展,以及增强公众对外空的了解和认知等方面发挥着积极作用。

中国代表团欢迎非政府组织作为观察员参与委员会的工作,也欢迎有关非政府组织申请委员会的永久观察员地位。

但是同时,中国代表团也理解委内瑞拉代表,以及古巴代表所表达的关切。在 1990 年的委员会的第三十三届会议上,委员会协商一致,确定了授予委员会永久观察员地位的标准。

中国代表团认为,在新的标准确定以前,这一标准应当得到遵守。中国代表团同时也衷心地希望,非政府组织在申请观察员地位的时候,能够理解和遵守委员会的标准,使委员会能够顺利地做出决定。谢谢主席先生。

主席:我感谢中华人民共和国代表刚才的发言。下面请智利大使 Raimundo González-Aninat 先生发言。

Raimundo González-Aninat 先生(智利):谢谢主席先生。

首先,主席,支持您给我们介绍了这个题目,这是无懈可击的。我们完全支持您对这个问题做的解释。这是一种政治上来说是正确的途径。那么,

如果从法律的角度来探讨这个问题的话,我们会把整个纽约到日内瓦的制度都加入给推翻了。

假如我们要谈这个问题的合法性,有时候大家遵守的习惯法。其中它是产生于不同的决议,不同的决定。

而在这儿呢,我们有一种习惯,就是在接受观察员地位的时候,我们是有一种习惯的。我可以给你举各种各样的例子,来加以说明。例如:罗马教廷他就有观察员的地位。

假如我们要叫真的话,我们可以拒绝他,不让他来参加。有一系列的其他国际组织,以及联合会他们举办非常重要的大会。例如:国际空间法的这些组织协会等等都是如此。

有几个非政府组织在国内参加过我们的工作。例如:[?听不出?]西论坛,这个组织我们也可以把它摒弃在外。假如我们要触及法律问题政治问题的话,我们会进入一些灰色的区域,那么这会对我们开展的讨论产生消极的影响。

那么,联合国整个系统,我们是愿意进行民主辩论的。我们愿意听取任何人的意见,不管他是什么样的观点。

主席:我们赞赏委内瑞拉的说法。他说民间社会对他们来说非常的重要,也的确我们观瞻到这一点是对的。

尤其是我们有一种特殊的关系,委内瑞拉这种特殊关系,与古巴也有特殊关系。我们可以在这儿马上证明。就这些国家,这些国家的民间社会都是非常活跃的。

我们国家也是如此。那么所有民间社会而言,他们都是国际关系上一些新的决策。我们看到我们的眼界正在开阔。正是由于这些新的决策、新的运动员登上了舞台。

那么现在我们正好踢欧洲杯,我们不要把球踢到自己门里。不要把这个问题无中生有,把它转化成个大问题。

我们一直非常的慷慨,一直欢迎各方贡献。这是因为这些非政府组织到了这儿,他们没有到这儿,我们要设下的条件。

我们都是主权国家,可以决定什么地方需要做出规定。我们是应当来管理的,并不是所有的观察员都是非政府组织,有些组织我们是不能拒绝的,尤其是在现阶段。例如:天文学,天文台,天文观察台就应当得到接收。

我希望有人从科学角度来告诉我说天文学与外空无关,就是除非天文学家,他们工作领域与我们丝毫无关系。他们应当被包括在内,其他组织也是如此。

如果我们把一些组织排除在外,一些科学的团体、科学的实体。假如我们禁止他们成为观察员,假如这样的话,那么一些国际组织,包括联合国系统里的一些组织也必须禁止在外。

按照逻辑来讲,教科文组织就应当被排除在外。但是这是一个非常危险的滑坡。这等于是动用了否决权。我们所希望的是广泛的参与,希望那些直接间接与外空相关的这些组织能够参与。

当然,有直接关系的这一点是很明确的。可以举些例子来说明哪些组织与我们直接相关。空间新一代论坛,还有一些其他的组织。安全世界基金会从人类学的角度来说,与我们直接相关。甚至民间社会的组织形式。

我不想在这儿把话说得太俗。我们现在好像一个人马上就要怀孕了,快受孕了,就这个人要么是怀孕,要么是没怀孕。那么我们对非政府组织而言,也是如此。要么我们欢迎他们,要么不欢迎。就是

得让他们参与。

有一个非政府组织委员会他是哪年在[?开普纳州?]开会也聚会。虽然他不是直接与本委员会是不是授予常设的观察员地位相关。

我在这儿有个建议想提出。我们毫无例外地欢迎他们所有，接纳所有的这些组织。有些非政府组织可能会提出其他的想法，其他的观点。

我们首先希望合作。如果不能这样做的话，就像 ESO 一样，这些直接相关的组织。我们可以接纳，我们可以告诉联大。

根据法律部的意见，[?根据联合国?]法律部，我们可以征求他们的意见，是不是可以授予这些机构和组织观察员的地位。这是我向您提出的一项请求。谢谢。

主席：感谢你的发言。我看到其他代表也举牌子要求发言。他们想要参加讨论。

那么，我本人想提出几点看法。

外空委以往向非政府组织决定给予观察员地位的时候，并没有说完全必须由经社理事会先予以承认先予以肯定。在他们提出申请的时候，并没有要求经社理事会一定给以他们承认。

这一点非常重要。这是我们在做评判的时候一个很重要的条件。我们在这儿主要注意重视的是这些非政府组织能不能够做出贡献。正像委内瑞拉所说的，他是不是按照民间社会这样的性质来做的。

外空委以及整个空间活动正在加速的发展。我们收到非政府组织越来越多的参加我们工作的请求。我们[?听不出来?]决定，取消有些不符合要求的非政府组织的资格。有一些参加我们工作[?听不出?]符合要求，我想是有他们的资格。

作为主席我[?听不清?]了，影响各位的决

定。让我们从这个角度来进行辩论。

[?听不出?]几个国家，印尼、委内瑞拉、捷克共和国、玻利维亚、美国，不少国家要参加。第一个要发言的是印尼。

Erna Sri Adiningshi 女士（印度尼西亚）：谢谢主席。

有关将非政府组织作为常设的观察员的问题，我们欢迎非政府组织作为外空委的常设的观察员。但是在此规定做出决定之前，我们应该认真地考虑我们对非政府组织的期待是什么，就是作为常设的观察员的非政府组织的期待是什么。

在很多情况下，大多数发展中国家认为，空间社会、空间信息和社区作为天基信息的中间用户，三者之间还是有差距的。

[?听不出?]代表团认为，非政府参加外空委的活动，有助于走进我们的讨论。就在我们就空间技术和应用的发展这些问题的讨论发表意见。

如果将非政府组织作为常设的观察员的话，为了使之成为常设观察员，那么就提出非政府组织作为观察员的资格的明确的标准。外空委应该认真地考虑，[?把他们非政府组织活动范围和领域?]

今后，外空委参加这个外空委的活动和讨论的，讨论和活动将是非常有益的。谢谢。

主席：谢谢印尼代表的发言。下面请委内瑞拉代表发言。

Rodolfo Navarro 先生（委内瑞拉）：[?听不出?]拒绝非政府组织来参加外空委的会议，但是今年正式观察员的地位是一个重要问题。

我们认为，非政府组织[?听不出?]外空委的工作。他们积极有意的参加我们外空委的活动。[?听不出?]是一个[?听不出?]

这谁交这三个护照的照片，就能够成为[？联合国？]的会员，正像印尼代表非常正确指出的那样。我们需要注意问题的考虑，任何非政府组织所进行的各种各样的申请，获得观察员地位非政府组织所进行的活动。

我们的要求是，要求秘书处就这一非政府组织进展更多的情况，指出这些组织是否符合联大提出的标准和要求。谢谢。

主席：我们肯定会对你的请求做出答复。下面请秘书处发言。

Niklas Hedman 先生（秘书处）：保证我们对这个问题有明确的认识。谢谢主席。

这需要各代表团做出决定。除了向各位联合国提交有关非政府组织申请常设的观察员地位的这些信息之外，我们所能补充的是所有这些观察员，当然我们可以请这些观察员将一些问题澄清。所有这些非政府组织都在申请在经社理事会获得咨商地位，就是观察员地位。

刚才委内瑞拉代表团提到，就是外空委第三十三届会议曾经就这个问题通过决定。外空委曾经接纳过一些观察员。在经社理事会申请获得咨商地位是一个非常漫长的过程。

主席：谢谢秘书处的介绍。他说提交了具体的文件，就申请获得咨商地位的每一个非政府组织都提交了具体的文件。我们在理解有关代表团在这个问题上的立场。

下面请捷克共和国代表发言。

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：谢谢主席。我想谈的一个是比较一般性，另外一个是比较具体的意见。

首先，我认为今天的这个讨论是上一届外空委

讨论的继续。这反映在外空委上届会议的报告。在上届会议上，外空委就如何进一步处理这些请求程序做出过决定，所以我们不要再重复以前提出过的，就是已经讨论已经澄清过的问题再重复我们的意见。

（也许是有人在使用手机，请关闭手机。）

在这些意见的基础上总是推迟推迟，不愿意再继续讨论。当然，并不是说不应该再进一步审议，[？听不出？]情况下就是表示赞同还是反对。

但是，平时需要铭记延长非政府组织名单。这有可能丰富我们的讨论。[？但是有可能也适应于？]这是我的一个一般性意见，下面再发表一点具体意见。

首先，我面前收到了四个请求，其中一个请求一个是政府间组织提出的，[？听不出？]他的请求是非政府组织提出的。

有关政府间组织提出的申请，我看不出为什么外空委对接纳该政府间组织[？作为其常设的观察员感到？]，因为该组织是一个和平性的政府间组织，与外空国际合作的宗旨与原则是完全一致的。该组织是欧洲电信卫星组织。

我有很少的国际政府间组织加入国际空间条约之一。但是该组织却接受加入了这个责任公约。我们面前的报告当中指出了这一点。所以我看不出为什么欧洲电信卫星组织的申请要推迟做出这个决定，这是一个具体的申请。

另外，我想谈谈国际空间法研究所的申请。这个申请是由于国际空间法研究所是一个独立的组织，曾经隶属国际[？天联？]参加外空委活动也有几十年了。

因此，这个研究所与外空委密切合作过，如：

多年来，该为法律小组委员会代表和举行过，每年都举行专题讨论会。这些专题讨论会我认为非常成功。这些会议在过去几年数量有所增加。

我们认为不应该由于行政上发生了一些变化，国际空间法。研究所成为了独立的国际组织。我们就应该推迟就该组织获得观察员地位的[?决定?]我们推迟做出这种决定。

有关其他两个组织，我想提请各代表团注意，安全世界基金会的申请，这个申请去年就详细审查过了。去年，推迟了就该申请做出决定。当时外空委决定，应邀请该组织参加小组委员会的会议。这是一个事实。

那么，为什么不接纳该组织为常设观察员做出决定呢？

最后是欧洲。欧洲南半球天文研究组织。我认为这是一个纯科学的机构。此外，该机构的依据是，两个不同道路之间的国际合作，两个不同道路国家之间的国际合作[?听不出?]。

因此，我认为没有理由不接纳该组织在推迟就接纳该组织为观察员做出决定。谢谢。

主席：我对 Kopal 教授就这些组织被接纳为观察员的资格发表意见，我是毫无疑问。

玻利维亚代表团。

[? Paul Marca-Paco 先生 (玻利维亚) ?]：本代表团赞成古巴和玻利维亚代表团就这个问题所发表的意见。联合国为此目的所制订的程序应该得到遵守。

本代表团不反对任何组织，不管是政府间，还是非政府组织，就是想在委员会获得常设观察员地位的这些政府间非政府组织，都没有任何反对意见。

我们看到这些组织通过其经验其工作所提

供的支持所做出的贡献，这些我们都看到了。但是，如果这要参加奥运会，我们需要遵守奥运会的规则。涉及到民族原则民族规则，我们至少要遵守既定的程序。

本代表团外空委涉及的问题和活动，对全人类都极为重要。

非常明显的是，本机构涉及的决议决定将会严重地影响到今后的和平利用外层空间的工作。而且也会涉及到紧急问题，灾难、饥荒和一些其他的问题。它还涉及到卫星、大气层等问题。这些都对人类非常重要的问题，这是非常基本的问题。

所以，在我们的每一步的行动中，它应该遵循自己的程序、自己的规则，以及本委员会的上级机构的规则和程序。诸如：联合国大会。我现在手上没有具体关于联合国大会的这些决议决定等文件号。

古巴代表已经提到了允许国际组织成为本委员会的长期观察员的规定。

那么，非常重要的是我们必须遵守这些规则 and 标准。也许在下一次会议上，委员会可以审议他自己的工作方法，应该对这几种情况适用什么样的规则，过去的做法、惯例、经验是什么样。

许多的代表已经长期在本委员会做工作，他们有对这些问题的非常深入的见解。

出于这些原因，我们认为应该认真地考虑这些情况。各种不同的做法是有很大差异，一些经验也是不同的。有一些先例是有约束力的，一些则不是有约束力的先例。

所以，我们继续从国际组织中那里收到要求获得委员会的长期观察员的地位。我想我们应该超越这个问题。我们应该执行相关的规英国则和制度。

我们应该看看应该什么是最主要的这些要求,要获得我们委员会的长期观察员的地位。这是非常重要的一个步骤一个地位。

我们的目的是要扩大本委员会的影响,使更多的国际组织成为我们的成员。但是我的问题是,我们在允许国际组织,特别是非政府组织获取长期观察员的位置是否有什么限制,是否有一个框架,或者只是每一次收到一个申请的时候,我们只是进行一下讨论就行了。

我不想再重复大家已经说过的情况。我想我们一旦确立了标准,我们应该就以最明确和最有透明度的方法来实施这些标准。这样的话,就不会出现什么问题和疑问了。

我们应该遵循规章制度,应该有某种标准。谢谢。

主席:谢谢。我认为我完全理解您的关切。本委员会在历史上一直以最大透明度来在联合国系统中开展工作。对此是没有疑问的。这也包含如何来吸收新的成员。

玻利维亚也是一个新的成员。[?不能完全尊重?]玻利维亚做出的巨大努力和为委员会做出的工作。

那么另外一个意见就是,你说得非常正确。你提到我们需要确定我们委员会现有的这些规章制度。我们认为应该按照这些规章制度来行使。

美利坚合众国,智利有一个议事规则的问题。

[?.....?]先生[?.....?]:我只想做一个发言。我不知道是谁先要求发言的。

主席:先请美国发言,然后加拿大,然后是智利。

[?.....?]先生(美国):谢谢主席。主席,

我想表示我国代表团同意尊敬的捷克共和国代表团的发言。他明确地说明了我们现在面对的情况。

首先,欧洲卫星组织的申请是不适宜的。我们认为,他们首先应该着重地说明他们可以为本委员会的工作做出哪些贡献。这样才能够根据他们的工作来给予观察员的地位。

参与委员会工作的观察员,长期以来的工作是非常重要的,而且过去没有出现任何这样的情况,即观察员阻碍我们委员会工作。许多这些观察员非常积极地参与了行动小组的工作,而且作了特别的报告,协助了委员会的工作。

他们的出席本委员会的频率比一些正式成员参与的频率还要高。这就显示他们对委员会工作的所做出的承诺。

关于经社理事会的观察员的地位问题,我们都商定要求常设观察员地位的成员,可以要求获得 consultancy 咨询新的地位。如果我们坚持说他们只能够在获得经社理事会的咨询地位之后,才能够成为本委员会的观察员。

那么也就是说,经社理事会对我们委员会的工作有否决权。而这只是一种不可能的情况,就是让经社理事会来审查能够为本委员会的工作做出贡献的非政府组织的情况。而经社理事会则对这一个组织没有实际的影响力。

那么,我们可以让他们参加我们的工作,这能够为所有人的利益服务。我们不知道为什么要改变这种惯例。因为,在这里不会涉及到成员国的重大的国家利益。而排出这些机构呢,让他们经过经社理事会才能参加我们的工作。在这方面我认为,应该局限一些灵活性。

主席:那么,我请秘书处来发言,来看看是否这些组织是否在申请我们的地位之前,是否已经符

合了我们的要求，我想呢。

Niklas Hedman 先生（秘书处）：我们现在谈的是非政府组织的情况，所以这些组织几乎都已经提交了全套的文件。在他们的[?性页]里，他们指出，他们已经向经社理事会提出了这样的申请。

那么，所有的组织现在正在经社理事会处理这方面的问题。

主席：好，谢谢。加拿大代表。

Anne-Marie Lan Phan 女士（加拿大）：谢谢主席。我国代表团希望表示支持尊敬的捷克共和国代表的发言和美国代表的发言。

我们认为，捷克共和国代表提供的分析是非常有用的。而且，我们认为，委员会应该允许这四个组织来参加作为长期的观察员来参加外空委的工作。

大家注意去年在第五十届得到长时间讨论的一个事情。去年，安全世界基金会提交了他的申请。自从那时以来，加拿大多次来观察该基金会的活动，是在不同的情况下，在加拿大之外进行观察。

我们看到他们为我们的工作做出了很多的帮助。这对我们的外空委的工作是有帮助的和辅助性的。我想如果允许他们加入的话，我们认为会有助于他们开展过去的工作。

所以，我们支持该安全世界基金会能够获得本委员会的长期观察员的地位。

主席：我感谢加拿大代表所做的发言。叙利亚。

Osama Ammar 先生（叙利亚）：谢谢主席。去年用了很多时间来讨论同一个问题。我想我们应该按照同样的频率来样做，也许更经常地这样做。这是一旦收到要求获得观察员地位的时候就要这样做。因此，我们需要制订一系列的应当遵循的规章

制度。

过去，我们曾经接纳一些非政府组织，接受他们成为我们委员会的观察员，而没有按照这些规章制度来进行审议。

我想，非政府组织正在迅速地发展。所以有更多的理由来通过某些规章制度来确定他们的法律地位。我们应该问一下，这些委员会[?听不出?]。如果在接受这些观察员的时候，并且能够获得某些利益，而且有利于委员会的会议。

同样，有的时候本组织并不真正需要长期的观察员的地位。所以我们需要明确的最基本的一些规章制度，来确定委员会是否能够就向一个组织授予观察员地位的这些做法。

我们需要有明确的规章制度，这样的话，我们不需要花很多的时间讨论，是否这个组织或其他个组织能够获得观察员的地位。

我们认为，应该为那些已经获得观察员地位的这些规则加以修改。我们认为，我们委员会对他们是非常关注的。

主席：我们不应该不注意到这一点。我们现在请智利代表发言。

Raimundo González-Aninat 先生（智利）：首先，我们完全同意捷克共和国代表的发言和尊敬的美国代表的发言。

第二点是一个总的澄清，[?我们支持?]你的说法，这就是本委员会在过去一直是以很大的透明度开展工作的，所有问题都是公开的。

第三点，我们有越来越多的组织要求申请观察员的地位。可是我们没有明确的规章制度来进行审查。这就是说，我们有些组织才在这里呆几天，然后就走了。

我们一直都不知道在远程教育和远程医疗方面，教科文组织能够发挥什么作用。我们还可以看一下其他一些组织，经社理事会，经社委员会。

大家看一下那里的观察员。这里的观察员情况，这个观察员的人数比正式的成员还要多。

那么对智利来说，这里有一个道德方面的问题。我想这里大多数的国家，都希望确保这些议题得到了它们应该具有的重要性。这并不是一个法律问题。

我只想谈这四点，来摆脱我们在这里所处的困境。美国代表说得非常好。经社理事会的这个情况并不是一个适宜的情况。

一个非政府组织提出这些情况，是不是要求请求之后，希望得到立刻的结果。[我想]我们可以进行一个公投，应该有这样一个程序。

可是，等待这个非政府组织，我们希望要获得他们更多的这些资料。我们要使用公民投票的方式，来处理观察员的地位的问题。他们也可以在同同时服从理事会的要求，从法律角度而言，我们并不质疑。

我们应该对那些提出申请的非政府组织，希望他们看一下[是否]由经社理事会做出的决议。我们应该遵守。同时，我们应该立刻接受他们作为观察员。

我想最后，要使得[我非常澄清]和同意[必需]的决议。

考虑到我们的这些成绩规则，我们将很高兴能看到[听不出]。许多国家都坚持了很长时间才进入本委员会。

联合国的成员国却从来没有出现过，对于发展中国家来说是一种冒犯不礼貌。[听不出]来看一

看采取什么样的方式方法来解决观察员地位的问题。

他们再让我接着聊一聊，思考两三分钟。

我们拉美集团，不管是正式的也好，还是非正式的也好，一直非常的关注一些发达国家代表团对本委员会的看法。我想玻利维亚举了一个很好的例子，讲到了参与问题。

我想重复一遍，关于观察员的地位，我们接受非政府组织，就是我们临时的予以接受，等待经社理事会做决定。而与此同时，我们在这儿[等等]以解决法律上的任何一切。

主席：说，作为主席，我有义务把这个建议交给委员会的成员。智利提出了一个建议，就是要求我们临时接受这样一个要求。然后我们等待经社理事会做出决定。

那么，我稍微对此意见做出修改，这就是每年的报告里在讲到进展的时候，就是在经社理事会[听不出]倒底如何，我们每年应当收到他的报告。

好，委内瑞拉代表反对，委内瑞拉代表反对呢，还是想要发言？到底是反对，还是建议要进行发言？如果反对的话，坚持一个积极的姿态。你是不是反对？

Rodolfo Navarro 先生（委内瑞拉）：说，我是想要发言。

主席：说，好，请您发言。

如果我们要把这个问题付出表决，等于是改变了自己的议事规则，就是假如每次有人提出申请，那就临时能够介入。

不管我们有什么样的标准，不管经社理事会做出什么样决定，而且向经社理事会提出申请还不够，还得必须得到经社理事会批准才行，就是按照

目前的条件来说。这是我要做出的澄清。

委内瑞拉代表，那么我现在来做个澄清。也就是我们刚才没有说清楚。

向经社理事会提出的申请，是要定期由我们委员会来进行审查的，提出审议的。像玻利维亚所说的，这个规则必须说得非常明确。我在这儿的请求，实际上是按照你的说法来看，就是一个临时的决定。这是我们所提出的。

就是我们要保证，经社理事会也在做工作，也在对这些申请、请求进行审查。

我想我们可以通过这样的措词吗？

巴西你是不是反对？好，下面请你发言。

Fernand Manuel Ramos 先生（巴西）：谢谢主席。我们有些怀疑。这涉及到智利大使刚才的建议，我们并不完全信服这种态度。是符合现有的规则的。我们更相向于支持尊敬的捷克共和国代表的观点。

但是，我们愿意，在这儿要通过这样一个决议，等于是开了一张空白的支票，就是谁想申请都可以。我们担心，这个会造成这样的局面。这就是他们不一定会积极地配合我们工作。

为促进各国之间的合作，除非他们能够证明这一点。我们应当继续进行讨论。

主席：说，我想问一下巴西代表。那么就是说，他反对国际空间法研究所提出观察员地位的申请，你们也反对欧洲南半球天文学研究组织的申请，你也反对欧洲通讯卫星组织所提出的申请？

Fernand Manuel Ramos 先生（巴西）：说，不是，不是这样的。这是一个原则上的问题。原则性的问题我们有自己的规则。让我们看来，这些规则必须得到遵守，我没有任何对这些请求的反对意见。

主席：捷克共和国代表请你发言。

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：谢谢主席。主席，我支持巴西代表孟瑟若教授的意见。

我认为，我们有规则我们必须遵守这些规则。而且，我们也有长期的做法。那么，为什么现在我们突然停止遵守这些长期一贯的做法，而提出什么新的标准。

而这些标准我们并不完全理解，到底是什么样的标准，以及是为了什么样的目的提出这样标准，要由我们来讨论。

第二，有一些非常具体的申请，我们可以来进行审查阅读。我想，并不是每个代表团都非常仔细地读过他们的申请，就只是谈了些一般的看法一般的意见。但是这不排除我们具体情况具体分析，对具体的申请做具体分析。

那么，我再次地提请大家注意。政府间组织申请，也就是欧洲通讯卫星组织，一个政府间组织提出申请与非政府组织提出申请之间的区别。

欧洲通讯卫星组织的申请不需要经社理事会的批准，为什么要把这一点与非政府组织混淆在一起，为什么一定要把他们摆在同样的地位上。那么，我建议：

第一，我们先来看欧洲通讯卫星组织提出的申请。这个我们马上能够来受理。有必要的話，我们还可以继续进行讨论。虽然，我们自己代表团没有理由有任何的迟疑，就是对其他的非政府组织的申请会有任何迟疑，不支持的态度。

主席：好，你的意见非常的明确。法国代表请发言。

François-Xavier Deniau 先生（法国）：谢谢主席。我们完全同意刚才捷克共和国代表的意

见。我觉得他的发言非常的睿智。同时，我们也支持美国的意见。

我们觉得必须遵守规则，但是也要考虑现实，要考虑不同的组织和具体的现实。正像捷克共和国指出的那样，提请委员会来注意一下这个 IGO 的特殊情况。

EUTELSAT 组织是 1977 年成立的，有 17 个欧洲国家[？实体？]成员。欧洲邮政局也是其中的成员，就是我们发展卫星 EUTELSAT 欧洲卫星组织，他的公约是 1985 年生效的。联合国的秘书处就是这个组织公约的存放人，像 EUTELSAT，还有一些其他兄弟组织已经取得了观察员的地位。

因此，我们难以理解，为什么不能够给这个实体观察员的地位。美国代表的发言。

Kenneth Hodgkins 先生（美国）：谢谢主席。主席，我完全同意尊敬的法国和捷克共和国代表的意见。他们提到了我们的工作程序，也就是没有理由不给予 EUTELSAT 卫星组织观察员的地位。那么，这个问题应当马上给以解决。

至于其他的非政府组织，我们的确有一种做法。任何组织他们如实地向本委员会提出了申请，实际上，安全世界基金会实际上是两次提出过申请。

现在我们说我们要修改规则。我们现在要选择遵守经社理事会的观察员地位的这一点，也就是，我们把它马上就当成一个标准。我们在 1990 年就开始这样做了。但是，从 1990 年之后，我们允许非政府组织到这儿来，只要他们提出了这种地位的申请的话。

现在，我们把规则在中间突然做出了修改，这不是工作的办法，也没有更多的理由，就说这些组织从实质角度来说，他不能够参加本委员会的工作。

作。

因此，我的建议是，我们遵守过去的做法，就是不要在他们成为永久观察员之前来允许他们参加。

关于经社理事会的地位，没有人提出非常充分的理由说为什么一定要有观察员的地位，经社理事会的观察员的地位。这是一个过时的要求。考虑到现实的情况，我们不需要这样的条件了。

主席：叙利亚，然后是罗马尼亚发言。

我们在 1 点之前，希望对此能够做出决定。因为我们议程的项目非常的繁重。我们应当灵活一些。

下面请叙利亚代表发言。

Osama Ammar 先生（叙利亚）：谢谢主席。我们代表团强调，我们必须遵守规则。规则并不是说不能够修改，但是我们必须遵守规则。

提出这种半吊子的办法，不是解决问题的方式。我们不能够盲目地全部批准。

叙利亚非常地重视本委员会的利益，就是每一个请求必须单独的来受理。我们不能够一揽子全予以通过。我们需要客观的标准。

这样，不必浪费时间，每次重复地开展这样的讨论。

主席：谢谢。下面请罗马尼亚代表发言。

Dumitru Dirin Prunariu 先生（罗马尼亚）：主席先生，我完全支持，罗马尼亚代表团完全支持尊敬的捷克共和国代表和美国代表的意见。

经社理事会的地位不是先决条件，不是接纳一些组织、非政府组织加入我们委员会工作的先决条件。

我举几个例子,有些别的协会,我加入的协会,就是空间与论坛,它从来没有加入过经社理事会。但是,我们这个组织有 50 个成员。去年,我们对本委员会的议题就开展过非常积极的讨论。

我在此表示,我完全支持捷克共和国代表和美国代表提出的观点,还有许多其他成员国所持的共同的观点。谢谢主席。

主席:谢谢。名单上的最后一位,瑞士代表。然后,我们必须做出决定。看 ITO 的申请到底[?]等待?]受理。

Natália Archinard 女士(瑞士):谢谢主席。关于这个标准的辩论,我想澄清有关的问题。我们这儿实际上有五个申请,不是一些代表所提出的四个。三个请求是非政府组织提出的,两个是政府间组织提出的。

一个是欧洲卫星组织,我们好几次都提到过,还有一个是 ISO。我想表示,瑞士支持这两个是政府间组织提出的申请,ISO 和欧洲卫星组织。

主席:捷克共和国。

Vladimir Kopal 先生(捷克共和国):对我们讨论,我稍微做一个补充。我必须表示道歉。我犯了一个小错,也就是,在谈到欧洲南半球天文学研究组织,我把它称为了一个非政府组织,它不是一个非政府组织,是一个政府间的组织。

因此,把它的也应当放在欧洲通讯卫星组织同等的地位上。这样,就等于是有两个政府间的组织提出了申请,还有两个非政府组织提出了申请。谢谢。

主席:其实最后一位是委内瑞拉,然后我们就关闭发言名单。

Rodolfo Navarro 先生(委内瑞拉):谢谢。我们不反对给予政府间的组织观察员地位,他们在经社理事会有协商的[?]利?],而且我们这样做也是遵循了有关规则的。

那么关于其他的这些组织,他们的确必须遵从我们已经订立的规则。这里不是我们修改规则的时候,我们不能够来修改或者是歪曲我们已经长期遵循的原则。

政府间组织,我们[?]最近已经?]确定了有关的规则。这些非政府组织是否成为观察员[?]听不出?]工作,他们还是要来参加我们的下届会议。但是他们应该符合要求。我说过联合国组织已经为这些组织制订了要求。

我想问一下秘书处,有哪些组织是 1990 年代要求在经社理事会获得咨商地位,而且有哪些组织,现在有多少组织获得了咨商地位?

主席:好,现在我们做出决定。主席亲自做出决定。我向各位提交两个政府间组织提出的申请,欧洲南半球天文学研究组织,还有欧洲电信卫星组织。

有没有人反对?

好,就这样决定。

另两个组织的申请下午再讨论。现在散会。

下午 1 时 02 分散会。